

Rut

Chapter 3

Burmese Interlinear

Reference: Burmese Judson Bible (1835)

ကဝံး ငြိပ်ရာ H4494	ၵဲ သင်-ကို	ၵဲ ငါရာ-မည်- H1245	မ-လော H3808	ငါ-၏သမီး H1323	သူမ-၏ယောကျာ်း H2545	နာမိ H5281	သူမ-ကို	ၵဲ -နှင့်ပခြ-၏ H0559	1
						ၵဲ သင်-ကို	ၵဲ ကောင်း-မည်- H3190	ၵဲ -ထိုအ	

တဖန်ယောကျာ်းနာမိက၊ ငါ့သမီး၊ သင့်ကိုချမ်းသာစေခြင်းငှါ ငြိပ်ရာအရပ်ကို သင့်အဘို့ငါမရှာရသ လော။

သူ-၏မိန်းကလေး-များ H5291	ၵဲ -ထို H0854	ၵဲ သင်ဖခြ-၏ H1961	ၵဲ -ထိုအ	ၵဲ ကျွန်ုပ်တို့-၏အသိ-သူ H4130	ၵဲ ဘာအာင် H1162	ၵဲ မ-လော H3808	ၵဲ -နှင့်ယခု H6258	2
	ၵဲ -ထိုညဉ့် H3915	ၵဲ -ထိုမူယော H8184	ၵဲ ကောက်သီးတလင် H1637	ၵဲ -ထို H0853	ၵဲ မူယောငြ-သူ H2219	ၵဲ သူ H1931	ၵဲ ကခြ- H2009	

သင်ပရင်းဘစ်သော ကျွန်ုပ်တို့၏သခင်ဗမာလောသည် ငါတို့ပရိတ်ဘစ်ဖခြသည်မဟုတ်လော။ ယခုညမှာ ကောက်နယ်တလင်း၌ မူယောစပါးကိုလှေလျက်နာ၏။

ၵဲ သင်-၏အဝတ်အစား-များ H8071	ၵဲ [သင်-၏အဝတ်အစား] H8071	ၵဲ -နှင့်သင်တင်-၏ H5480	ၵဲ -နှင့်သင်ဆီး-၏ H7364	ၵဲ -နှင့်သင်အဆေး-၏ H7364	3
ၵဲ သင်-ကိုသိ-စေ-ကခြ H3045	ၵဲ မ- H0408	ၵဲ -ထိုကောက်သီးတလင် H1637	ၵဲ -နှင့်သင်ဆင်း-၏ H3381	ၵဲ [-နှင့်ငါဆင်း-၏] H3381	ၵဲ သင်-အပရိ
ၵဲ -နှင့်သောက်-ခင်း-သို့ H8354	ၵဲ စား-ခင်း-သို့ H0398	ၵဲ သူ-၏ပခြဆုံး-ခင်း H3615	ၵဲ -ထိုတိုင်အောင် H5704	ၵဲ -ထိုယောက်ျား-သို့ H0376	

သင်သည်ရချေးခင်း၊ ဆီလိမ်းခင်း၊ အဝတ်တန်ဆာ ဆင်ခင်းကိုပခြလျှင် ကောက်နယ်တလင်းသို့ သွားတော့။ သူသည်စားသောက်ခင်း အမှုကိုမပခြကိုယ်ကို မပခြ။

ၵဲ ထိုနရာ-၌ H8033	ၵဲ သူအိပ်-မည်- H7901	ၵဲ -ထိုအ	ၵဲ -ထိုနရာ H4725	ၵဲ -ထို H0853	ၵဲ -နှင့်သင်သိ-၏ H3045	ၵဲ သူ-၏အိပ်-ခင်း-၌ H7901	ၵဲ -နှင့်ဖခြ-ပါစေ H1961	4
ၵဲ ပခြ-မည် H5046	ၵဲ -နှင့်သူ H1931	ၵဲ -နှင့်သင်အိပ်-၏ H7901	ၵဲ [-နှင့်ငါအိပ်-၏] H7901	ၵဲ သူ-၏ခခြထိပ်-များ H4772	ၵဲ -နှင့်သင်ဖခြ-၏ H1540	ၵဲ -နှင့်သင်လာ-၏ H0935		
				ၵဲ သင်ပခြမည်	ၵဲ -ထိုအ	ၵဲ -ထို H0853	ၵဲ သင်-ကို	

သူအိပ်သောအခါ၊ အိပ်ရာအရပ်ကိုမှတ်ပခြမှင်၍ သူခခြဖုံးသော အဝတ်ကိုဖွင့်ပခြလျှင် အိပ်တော့။ သင်သည် အဘယ်သို့ပခြမည်ကို သူပခြလိမ့်မည်ဟုဆိုသော်။

:ကဗျာ (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) 5
 ငါပုဂ္ဂိုလ် ငါ-ကို [H0413](#) သင်ပုဂ္ဂိုလ်-မည် [H0559](#) -ထိုအ- ခပ်သိမ်း-သေ [H3605](#) သူမ-ကို [H0413](#) -နှင့်ပုဂ္ဂိုလ်-၏ [H0559](#)

ရူသက၊ မိခင်မှာထားသမျှတို့ကို ပုဂ္ဂိုလ်မည်ဟု ဝန်ခံလျက်၊

ကဗျာ -ကဗျာ (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) 6
 မှာ-၏ [H6680](#) -ထိုအ- -ထိုခပ်သိမ်း-သေ-အ-ကဲ့သို့ [H3605](#) -နှင့်ပုဂ္ဂိုလ်-၏ [H1637](#) -ထိုကဏက်သီးတလင် [H1637](#) -နှင့်ဆင်း-၏ [H3381](#)

:ကဗျာ
 သူမ-၏ယဇကုခမ [H2545](#)

ကဏက်နယ်တလင်းသို့သွား၍ ယဇကုခမမှာထားသမျှ အတိုင်းပုဂ္ဂိုလ်၏။

ဝန်ခံ အိပ်-ခြင်း-သို့ [H7901](#) -နှင့်လာ-၏ [H0935](#) သူ-၏နုလုံး [H3190](#) -နှင့်ကဏက်-၏ [H8354](#) -နှင့်သဏက်-၏ [H1162](#) -နှင့်စား-၏ [H0398](#)

:ဝန်ခံ အိပ်-၏ [H7901](#) သူ-၏ခရိုင်ပိ-များ [H4772](#) -နှင့်ဖွင့်-၏ [H1540](#) တိတ်ဆိတ်စွာ [H3909](#) -နှင့်လာ-၏ [H0935](#) -ထိုပိုးပုံ [H6194](#) -ထိုအစွန်း-၌

ဗမာသည်စားသောက်၍ ရှင်လန်းလျက်၊ စပါးပုံအနားသို့သွား၍ အိပ်သဏအခါ၊ ရူသသည်တိတ်ဆိတ် စွာချဉ်းကပ်၍သူခရိုင်ဖုံးသဏအဝတ်ကိုဖွင့်ပြီးလျှင် အိပ်လ၏။

ကဗျာ ကဗျာ (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) 8
 -နှင့်ကဏ် [H2009](#) -နှင့်လှည့်-၏ [H3943](#) -ထိုယဇကုသျား [H0376](#) -နှင့်ထိတ်လန်း-၏ [H2729](#) -ထိုညဉ့် [H3915](#) -ထိုထက်ဝက်-၌ [H2677](#) -နှင့်ဖွင့်-၏ [H1961](#)

:ကဗျာ
 သူ-၏ခရိုင်ပိ-များ [H4772](#) အိပ်-သဏ [H7901](#) အမျိုးသမီး [H0802](#)

သန်းခေါင်အချိန်၌ ယဇကုသျားသည်လန်း၍ လှည့်သဖွင့်၊ မိန်းမသည်ခရိုင်ဖုံး၌ရှိသည်ကိုသိလျက်၊

ကဗျာ ကဗျာ (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) (အလှူ) 9
 -နှင့်သင်ဖွင့်-၏ [H6566](#) သင်-၏ကျွန်မ [H0519](#) ရူသ [H7327](#) ငါသည် [H0595](#) -နှင့်ပုဂ္ဂိုလ်-၏ [H0559](#) သင် [H4310](#) -နှင့်ပုဂ္ဂိုလ်-၏ [H0559](#)

:ကဗျာ
 သင် ရှေး-သူ ဘယ်ကဖြင့်ဆိုသော် [H0519](#) သင်-၏ကျွန်မ [H0519](#) -ထိုအပေါ်- [H0519](#) သင်-၏အတောင် [H3671](#)

သင်သည်အဘယ်သူနည်းဟုမေးလျှင်၊ ကျွန်မသည်ကိုယ်တော်၏ ကျွန်မရူသဖွင့်ပါ၏။ ကိုယ်တော်သည်ရှေးပိုင်သဏ အမျိုးသားချင်းဖွင့်သဏ ကဖြင့်၊ ကိုယ်တော်၏ ကျွန်မကိုအဝတ်တော်စွန်းနှင့် ဖုံးပါတော့ဟုဆိုသော်၊

14
 -နွံထ-၏ [H1242](#) ၵုနွံနက် [H5704](#) -ထိုတိုင်အောင်- [H4772](#))ဘုၵ်လဲၵုၵ်([H4772](#) [သု-၏ခၢ်ထိပ်-များ] [H4772](#) -နွံအိပ်-၏ [H7901](#)

-လဲ [H0408](#) ၵုနွံပၢ်-၏ [H0559](#) သု-၏အကျိးအဖေ [H7453](#) -ထို [H0853](#) ဃာ်ကသျှး [H0376](#) မှတ်သား-မည် [H2962](#))ဓာ်ပုၵ်([H2962](#) [-ထိုမတိုင်ခင်] [H2958](#)

:ၵုၵ် [H1637](#) -ထိုကဏက်သီးတလင် [H1637](#) -ထိုအမျိုးသမီး [H0802](#) လာ-၏ [H0935](#) ဘယ်ကၢ်- [H3045](#) သိ-ခၢ်ကိပး-ပါစေ [H3045](#)

ရူသသည်နွံနက်တိုင်အောင်သုခၢ်ရၢ်းနးမှာအိပ်ပိၵ်။ တယဏက်ကို တယဏက် သိနွံသဏ အချိန်မရဏက်မိထလဏေ။
 ယဏက်ကလည်း၊ မိန်းမသည် ဤကဏက်နယ် တလင်းသိုလာသည်ကို အဘယ်သုမျှမသိစနွံဟုဆို၏။

15
 သုမ-ၵ် [H0270](#) -နွံကိုင်-၏ [H0270](#) သုမ-ၵ် [H0270](#) -နွံကိုင်-၏- [H0270](#) သင်-အပၢ် [H3045](#) -ထိုအ- [H4304](#) -ထိုယက်မ [H3051](#) ပး-လဏ [H0559](#)

:ၵုၵ် [H0935](#) -ထိုမျှ [H0935](#) -နွံလာ-၏ [H0935](#) သုမ-အပၢ် [H7896](#) -နွံထား-၏ [H8184](#) မုယဏ [H8337](#) -နွံတိုင်း-၏ [H4058](#)

တဖန်သင်ၵ်ပါသဏ တင်းတိမ်ကိုယုခဲၵ်ဖၢ်ခင်းတဏဟုဆိုသည်အတိုင်း၊ ရူသဖၢ်လျက် မုယဏစပါးခၢ်ကၢ်ဩမဲကိုခၢ်ၵ်
 သုအပၢ်မှာတင်သဖၢ်၊ သုသည်မိၵ်သို သွားလဏေ။

16
 -နွံပၢ်-၏ [H5046](#) ငါ-၏သမီး [H1323](#) သင် [H4310](#) အဘယ်- [H0559](#) -နွံပၢ်-၏ [H2545](#) သုမ-၏ယဏကုခမ [H0413](#) -ထို-သို [H0935](#)

:ဃာ် [H0376](#) -ထိုယဏကသျှး [H0376](#) သုမ-ကို [H5414](#) ပၢ်- [H0428](#) -ထိုအ [H3605](#) ခပ်သိမ်း-သဏ- [H0853](#)

ယဏကုခမထံသို ရဏက်သဏအခါ၊ ယဏကုခမကအဘယ်သိုနည်းဟု မးလျှင်၊ မိမိၵ်ထိုသုပၢ်ဩမျှကိုၵ်း၊

17
)ဣ- [H0413](#) ၵုနွံပၢ်-၏ [H0559](#) ဘယ်ကၢ်ဆိုသဏ [H5414](#) ငါ-ကို [H0428](#) ပး-၏ [H8184](#) -ထိုမုယဏ [H8337](#) -နွံပၢ်-၏ [H0559](#)

:ၵုၵ် [H2545](#) သင်-၏ယဏကုခမ [H0413](#) -ထို-သို [H7387](#) မလာစွာ [H0935](#) သင်လာ-ကၢ်နွံ [H0408](#)

သုက၊ သင်သည်ယဏကုခမထံသိုလက်ချည်းမသွားနွံဟုဆိုလျက် မုယဏစပါးခၢ်ကၢ်ဩမဲပးကၢ်ၵ်း ကိုၵ်း ကၢ်ပၢ်လဏေ။

18
 ကျ-မည် [H5307](#) အဘယ်ကွဲသို [H3045](#) သင်သိ-မည် [H5704](#) -ထိုအ [H1323](#) ငါ-၏သမီး [H3427](#) ထိုင်-လဏ [H0559](#)

ကၢ် [H3615](#) -အကယ်- [H0376](#) ဘယ်ကၢ်- [H0376](#) -ထိုယဏကသျှး [H8252](#) ငါ-မည် [H3808](#) မ [H3808](#) ဘယ်ကၢ်ဆိုသဏ [H1697](#)

:မိ [H3117](#) -ထိုအရာ [H1697](#)

| ယောကျ်ားမလည်း၊ ငါ့သမီး၊ ဤအမှုသည်အဘယ်သို့ပဲဖြစ်ဖြစ်မည်ကိုမသိမှီတိုင်အောင် ထိုင်နေလေ့။ ယောကျ်ားသည် ယနေ့ ဤအမှုကိုမပီတီးမှီငြိမ်စွာမနေဟုပြောဆို၏။